

Notícies

Espai dedicat a divulgar novetats de caire lingüístic d'interès general

El Servei de Normalització Lingüística del Consell ha creat IMASCAT, un lloc web dissenyat específicament per als treballadors de l'IMAS



Així doncs, també tindreu a l'abast tota la informació de les activitats elaborades específicament per a la Llar dels Ancians, entre les quals destaca el Pla d'Actuacions per al Foment i la Millora de l'Ús de la Llengua Catalana a la Llar dels Ancians, el contingut íntegre del qual podreu consultar. També podreu accedir a la versió digital d'inform@at, el butlletí que teniu a les mans.

El Servei de Normalització Lingüística del Consell de Mallorca ha elaborat IMASCAT, un lloc web que vol oferir a tots els treballadors de l'Institut Mallorquí d'Afers Socials (IMAS) una recopilació d'eines, recursos, materials i tot tipus d'informació sobre llengua catalana perquè parlar i escriure en català sigui més còmode. Amb un clic a l'apartat EINESCAT, entre moltes d'altres possibilitats, podreu consultar qualsevol tipus de diccionari, seguir un programa d'autoaprenentatge, accedir a models de documents o enllaçar als diversos mitjans de comunicació en català.

A més, com a treballadors de l'IMAS i del sector públic, amb aquest espai podreu conèixer, d'una banda, la normativa que regula l'ús de la llengua en l'àmbit d'actuació del Consell de Mallorca i, de l'altra, les iniciatives o els projectes, en matèria d'assessorament i dinamització, fruit de la col·laboració entre el nostre Servei i l'IMAS.

IMASCAT i també inform@at, que varen néixer precisament com a accions per assolir els objectius del Pla, que a continuació us reproduïm, n'han superat els límits d'actuació.

7.1	Proporcionar a les persones que treballen a la Llar dels Ancians assessorament lingüístic i eines, recursos i materials que contribueixen a consolidar la qualitat lingüística de les comunicacions orals i escrites que s'hi generen i a emprar amb seguretat, i en conseqüència amb normalitat, la llengua catalana.
8.1.	Difondre entre tot el personal de la Llar materials, els continguts dels quals exposin els avantatges i la importància d'usar el català en l'activitat professional, la manera de dur-ne a terme la incorporació i la de modificar actituds i prejudicis lingüístics que afectin negativament l'ús de la llengua catalana a la Llar dels Ancians.

Podeu accedir a IMASCAT des de la vostra intranet i des del web del Consell de Mallorca.

L'ús social de la llengua catalana

Treballar en l'Administració pública. Les comunicacions escrites

Des de la tasca diària en l'àmbit laboral podeu contribuir a millorar el grau de normalització lingüística de la Llar, tot apostant per usar el català com a llengua de feina. El Consell de Mallorca opta per aquest camí des del moment que reconeix el català com a llengua pròpia de la institució.

Segons el Reglament de regulació de l'ús de la llengua catalana dins l'àmbit de competència del Consell Insular de Mallorca, «les actuacions internes de caràcter administratiu, com ara actes, convocatòries, ordres del dia, informes, projectes tècnics i tota l'altra documentació anàloga, s'han de fer en català»; i «les comunicacions i les notificacions adreçades a persones físiques o jurídiques es faran en català, sense

perjudici del dret dels ciutadans a rebre-les en castellà si ho demanen».

Per facilitar la comunicació escrita en determinades comunicacions adreçades als usuaris (avisos, cartells...) és recomanable seguir les estratègies següents:

- ✓ Utilitzar frases curtes i redactar de manera clara i ben estructurada.
- ✓ Emprar il·lustracions que facilitin la comprensió del text.

El fet que els professionals usin amb normalitat el català genera comportaments de confiança en la utilització del català.

Apunts

Expressions genuïnes

Per quines expressions genuïnes podem substituir les expressions ***en sèrio**, ***menos mal**, ***donar-se compte**, ***avui per avui** i ***ojalà**?

Incorreccions	Expressions genuïnes	Exemples
*En sèrio	<i>De ver, de veres, de bon de veres, de debò, en veritat, realment, seriosament...</i>	<i>Ho dius de veres? M'he fet seriosament.</i>
*Menos mal	<i>Sort!, tanta sort que..., encara sort que..., m'alegra que..., estic contenta que...</i>	<i>Sort que has vingut i has duit la música! Ja he acabat la correcció.</i>
*Donar-se compte	<i>Adonar-se, percebre, fixar-se, advertir... témer-se,</i>	<i>T'has adonat que amagava alguna cosa? T'has temut que amagava alguna cosa?</i>
*Avui per avui	<i>Ara per ara, ara com ara, per ara...</i>	<i>Ara com ara, anam bé; després ja ho veurem.</i>
*Ojalà	<i>Tant de bo!, Déu faci que...</i>	<i>Tant de bo no ploqui! Déu faci que aprovi!</i>

En xarxa



<http://www.gencat.cat/llengua/premispompeufabra/joc/>

Des d'aquesta pàgina podeu accedir a un joc interactiu sobre la figura de Pompeu Fabra. Un joc recomanable per a petits i grans. Us hi aventurau?

<http://www.verbscatalans.com/>

Visitau aquest lloc web. Permet la conjugació de més de 9.000 verbs amb variants dialectals, accepcions i usos preposicionals.



El camí de les paraules

L'explicació de la procedència d'una paraula o d'una expressió reforça la voluntat de no deixar perdre els tresors que les paraules contenen i fomenta l'ús de mots nostrats enfront de manlleus d'altres llengües. Us detallam a continuació la procedència de la paraula *Alarma*.

Alarma

Moltes exclamacions han passat a ser paraules corrents del nostre llenguatge. Per exemple: *Amb Déu siau!* es converteix en *adéu*; *Anuncià l'àngel a Maria* es converteix en *Àngela Maria!* **A l'arma!** era el crit

amb què les autoritats militars feien formar els soldats per a un atac contra l'enemic. D'aquest crit es va passar al verb *alarmar* i després al nom *alarma* i a l'adjectiu *alarmant*. CECLC, I, 391

Propostes



Us recomanem la lectura de **500 raons per parlar català**, de David Pagès. Es tracta d'una recopilació molt exhaustiva de citacions sobre la llengua catalana de persones procedents d'àmbits diversos d'arreu dels territoris de parla catalana. Una obra que emana optimisme, feta amb voluntat de sumar i d'explicar, amb paraules d'altres, una cosa tan natural com per què parlem en català.

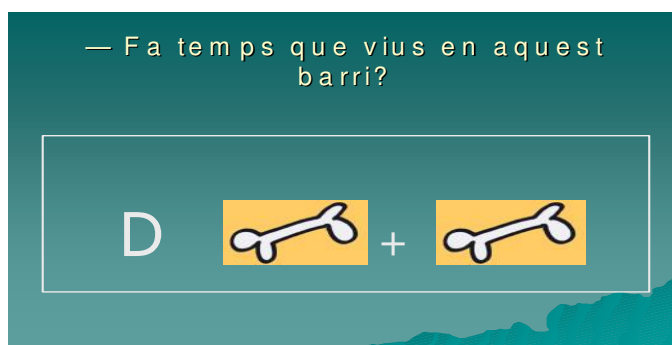
Escoltau **Lamparettes**, el darrer treball discogràfic del grup mallorquí **Antònia Font**. Pau Debon (veu), Joan Miquel Oliver (guitarra i composició), Jaume Manresa (teclats), Joan Roca (baix) i Pere Manel Debon (bateria) no només guarden fidelitat al seu univers, sinó que l'expandeixen en catorze cançons ben il·luminades.



Jocs de llengua

Amb els jocs de llengua podem definir conceptes d'una manera creativa, estar atents a les grafies amb què estan escrites les paraules..., mirar les paraules de mil maneres diferents.

Jeroglífic



Solució: dos mesos (d, os, més, os)

Enigmariu

Enigmes verbals creats per Màrius Serra

Crit que engega la pel·lícula a rodar, de 5 lletres: _ _ _ _ _

La preposició que més toquen els carters, de 5 lletres: _ _ _ _ _

El fruit preferit dels superdotats, de 4 lletres: _ _ _ _

Solució: acció, sobre, coco



Recordau que, com a treballadors del Consell de Mallorca, teniu a la vostra disposició el Servei de Normalització Lingüística per resoldre els vostres dubtes lingüístics i per corregir els texts escrits que origineu en la vostra feina diària. També us podeu assessorar sobre els vostres drets lingüístics. Hi podeu contactar per telèfon (971 219 581) o bé per correu electrònic (nlinguistica@conselldemallorca.net).



Consell de
Mallorca

■ Vicepresidència de
Cultura, Patrimoni i Esports

abril-juny 2012

Llar dels Ancians
Butlletí núm. 2

Dipòsit legal: PM 1762-2011